



**SÉRIE PRINCIPALE CAST**

|                         |     |                          |
|-------------------------|-----|--------------------------|
| Winona Ryder            | ... | Joyce Byers              |
| David Harbour           | ... | Jim Hopper               |
| Finn Wolfhard           | ... | Mike Wheeler             |
| Millie Bobby Brown      | ... | Eleven                   |
| Gaten Matarazzo         | ... | Dustin Henderson         |
| Caleb McLaughlin        | ... | Lucas Sinclair           |
| Natalia Dyer            | ... | Nancy Wheeler            |
| Charlie Heaton          | ... | Jonathan Byers           |
| Cara Buono              | ... | Karen Wheeler            |
| Matthew Modine          | ... | Martin Brenner           |
| Joe Chrest              | ... | Ted Wheeler              |
| Joe Keery               | ... | Steve Harrington         |
| Rob Morgan              | ... | Officer Powell           |
| Ross Partridge          | ... | Lonnie Byers             |
| John Reynolds           | ... | Officer Callahan         |
| Noah Schnapp            | ... | Will Byers               |
| Mark Steger             | ... | The Monster              |
| Andrew Benator          | ... | Elevator Scientist       |
| Pete Burris             | ... | Hawkins Head of Security |
| Bill Eudaly             | ... | Pastor Charles           |
| Kaylee Glover           | ... | Jennifer Hayes           |
| Randy Havens            | ... | Mr. Clarke               |
| Hugh B. Holub           | ... | Scientist                |
| Tobias Jelinek          | ... | Lead Agent               |
| Charles Lawlor          | ... | Mr. Melvald              |
| Andre Pushkin           | ... | Russian Man              |
| Susan Shalhoub Larkin   | ... | Florence                 |
| Jerri Tubbs             | ... | Diane Hopper             |
| Tony Vaughn             | ... | Principal Coleman        |
| Robert Walker Branchaud | ... | Agent Repairman          |





























































340  
00:26:59,951 --> 00:27:03,455  
Carol trouve que je lui ressemble.  
T'en penses quoi ?

341  
00:27:09,294 --> 00:27:12,672  
Je crois pas pouvoir.

342  
00:27:13,673 --> 00:27:19,429  
J'ai été très prise par cette histoire  
d'enterrement, et mon frère.

343  
00:27:19,512 --> 00:27:21,431  
Ça a été très dur pour lui.

344  
00:27:21,514 --> 00:27:24,184  
Oui, bien sûr. Je comprends.

345  
00:27:30,065 --> 00:27:31,066  
Je vais y aller.

346  
00:27:32,150 --> 00:27:33,318  
Désolée.

347  
00:27:35,278 --> 00:27:38,031  
Je t'appelle. D'accord ?

348  
00:27:40,617 --> 00:27:42,786  
Oui, bien sûr.

349  
00:28:01,096 --> 00:28:02,889  
Tu es venu pour l'argent !

350  
00:28:02,972 --> 00:28:05,558  
L'argent ! Admets-le !

351  
00:28:05,642 --> 00:28:09,187  
Tu n'es pas là pour Will.  
Tu te fiches de lui !

352  
00:28:09,312 --> 00:28:12,565  
On l'a enterré aujourd'hui.

On doit faire ça maintenant ?

353

00:28:12,649 --> 00:28:15,193

- Tu m'as bien eue.
- Je suis venu aider.

354

00:28:15,276 --> 00:28:17,529

- Aider ?
- On pourrait utiliser cet argent.

355

00:28:17,612 --> 00:28:20,281

Pour payer tes dettes ?

356

00:28:20,365 --> 00:28:22,701

Pour payer les études de Jonathan.

357

00:28:22,784 --> 00:28:24,911

- Ne fais pas ça.
- Quoi ?

358

00:28:24,994 --> 00:28:26,996

- Me mentir !
- Je ne te mens pas !

359

00:28:27,080 --> 00:28:29,165

- Où veut-il aller ?
- Quoi ?

360

00:28:29,249 --> 00:28:31,251

Jonathan, où veut-il aller à la fac ?

361

00:28:31,334 --> 00:28:33,253

Avec cet argent, où bon lui semble !

362

00:28:33,336 --> 00:28:35,088

À l'université de New York !

363

00:28:35,171 --> 00:28:38,717

Il veut y aller depuis qu'il a six ans !

364

00:28:38,800 --> 00:28:41,094

Alors, il ira à l'université de New York !

365  
00:28:41,177 --> 00:28:42,345  
Va-t'en.

366  
00:28:45,724 --> 00:28:46,975  
Tu as besoin de moi.

367  
00:28:47,058 --> 00:28:50,687  
Bon sang, je n'ai plus besoin de toi  
depuis un bout de temps !

368  
00:28:50,770 --> 00:28:53,064  
Non ? Regarde ce qui est arrivé.

369  
00:28:55,650 --> 00:28:57,318  
Ne fais pas ça.

370  
00:28:57,402 --> 00:28:59,863  
- Au moins, j'étais là, moi !  
- Allez.

371  
00:28:59,946 --> 00:29:01,823  
Regarde cette maison.

372  
00:29:01,906 --> 00:29:03,283  
Les décorations de Noël.

373  
00:29:03,366 --> 00:29:06,453  
Je devrais penser  
que tu es une mère super ? Tu vas mal !

374  
00:29:06,536 --> 00:29:09,748  
Peut-être. Peut-être que je suis folle,  
que je débloque !

375  
00:29:09,831 --> 00:29:14,836  
Mais je garderai ces décorations  
jusqu'au jour de ma mort

376  
00:29:14,919 --> 00:29:17,881  
si je pense qu'il y a une chance  
que Will soit en vie.



377  
00:29:19,174 --> 00:29:21,634  
Va-t'en !

378  
00:29:22,218 --> 00:29:23,803  
Va-t'en de chez moi !

379  
00:29:36,316 --> 00:29:38,943  
Tu es censé toucher les boîtes, non ?

380  
00:29:40,528 --> 00:29:44,157  
Non, tu vois les espaces  
entre les boîtes ?

381  
00:29:44,240 --> 00:29:46,117  
C'est ça que je vise.

382  
00:29:49,496 --> 00:29:50,747  
Tu as déjà tiré ?

383  
00:29:51,831 --> 00:29:54,042  
Tu as vu mes parents ?

384  
00:29:54,959 --> 00:29:57,003  
Je n'ai pas tiré depuis mes dix ans.

385  
00:29:57,879 --> 00:30:00,507  
Mon père m'a emmené chasser  
pour mon anniversaire.

386  
00:30:00,590 --> 00:30:02,342  
Il m'a obligé à tuer un lapin.

387  
00:30:02,425 --> 00:30:04,219  
Un lapin ?

388  
00:30:04,302 --> 00:30:08,014  
Il devait penser  
que ça ferait de moi un homme.

389  
00:30:09,140 --> 00:30:11,684

- J'ai pleuré pendant une semaine.  
- N'importe quoi !

390

00:30:11,768 --> 00:30:14,103  
Quoi ? Je suis fan de Panpan.

391

00:30:15,438 --> 00:30:17,398  
Je parlais de ton père.

392

00:30:19,901 --> 00:30:23,279  
Ma mère et lui ont dû s'aimer  
à un moment donné, mais...

393

00:30:24,489 --> 00:30:26,157  
je n'étais pas là pour le voir.

394

00:30:30,745 --> 00:30:33,248  
Vise et tire.

395

00:30:35,792 --> 00:30:38,211  
Je crois que mes parents  
se sont jamais aimés.

396

00:30:38,294 --> 00:30:40,255  
Pourquoi ils se sont mariés, alors ?

397

00:30:40,338 --> 00:30:41,714  
Ma mère était jeune.

398

00:30:42,674 --> 00:30:44,175  
Mon père était plus âgé,

399

00:30:44,259 --> 00:30:49,347  
mais il avait un job peinard, de l'argent,  
il venait d'une bonne famille.

400

00:30:50,974 --> 00:30:54,727  
Alors ils ont acheté une jolie maison  
dans un cul-de-sac

401

00:30:54,811 --> 00:30:56,771  
et ont fondé leur petite famille.

402

00:30:57,856 --> 00:30:59,691  
Ça craint.

403

00:31:02,318 --> 00:31:03,570  
Ça craint.

404

00:31:09,284 --> 00:31:12,036  
TERRY IVES PORTE PLAINTÉ

405

00:31:22,422 --> 00:31:25,341  
Je t'avais dit de ne pas m'appeler.

406

00:31:25,425 --> 00:31:27,969  
Je sais. Je voulais juste...

407

00:31:28,052 --> 00:31:30,430  
Je voulais juste entendre ta voix et...

408

00:31:32,390 --> 00:31:34,642  
Je voulais juste dire...

409

00:31:39,105 --> 00:31:41,524  
que malgré tout ce qui est arrivé,  
je ne...

410

00:31:42,859 --> 00:31:44,277  
Je ne regrette rien.

411

00:31:44,360 --> 00:31:47,238  
Ces sept années ont été tout pour moi.

412

00:31:48,197 --> 00:31:49,782  
Tu as bu ?

413

00:31:55,914 --> 00:31:58,041  
Chut, mon bébé.

414

00:31:58,124 --> 00:32:01,210  
Tout va bien.

415  
00:32:02,503 --> 00:32:04,923  
Tu sais quoi ? J'ai bu, je suis désolé.

416  
00:32:05,006 --> 00:32:06,382  
Jim, je ne peux pas...

417  
00:32:06,466 --> 00:32:08,551  
Prends soin de toi, d'accord ?

418  
00:32:08,635 --> 00:32:10,011  
Passe le bonjour à Bill.

419  
00:32:10,094 --> 00:32:11,095  
Tu es sûr...

420  
00:32:39,040 --> 00:32:40,333  
C'est encore loin ?

421  
00:32:41,292 --> 00:32:44,337  
J'en sais rien.  
Ça indique la direction, pas la distance.

422  
00:32:45,338 --> 00:32:47,715  
T'y connais vraiment rien en boussoles.

423  
00:32:47,799 --> 00:32:49,258  
Je dis ça comme ça.

424  
00:32:49,342 --> 00:32:51,761  
Comment on sait  
quand on arrive au portail ?

425  
00:32:51,844 --> 00:32:55,515  
Un portail vers une autre dimension,  
ça peut pas se louper.

426  
00:33:00,353 --> 00:33:02,021  
Tu la trouves pas bizarre ?

427  
00:33:03,231 --> 00:33:05,692  
Tu me demandes si la tordue est bizarre ?

428  
00:33:07,026 --> 00:33:08,903  
Plus bizarre que d'habitude ?

429  
00:33:10,029 --> 00:33:11,614  
Je sais pas. On s'en fiche.

430  
00:33:20,748 --> 00:33:21,916  
Jusqu'où, papa ?

431  
00:33:22,000 --> 00:33:24,293  
Plus loin qu'on n'a jamais été avant.

432  
00:33:29,007 --> 00:33:30,008  
Le bain ?

433  
00:33:31,676 --> 00:33:33,261  
Oui, le bain.

434  
00:33:36,681 --> 00:33:38,057  
Ça ira ?

435  
00:35:16,114 --> 00:35:17,657  
Demi-tour.

436  
00:35:17,740 --> 00:35:19,283  
Quoi ? Pourquoi ?

437  
00:35:19,367 --> 00:35:20,451  
Je suis fatiguée.

438  
00:35:20,535 --> 00:35:24,330  
Je suis sûr qu'on y est presque.  
Encore un petit effort, d'accord ?

439  
00:35:42,348 --> 00:35:44,142  
T'as jamais dit ce que je disais.

440  
00:35:45,393 --> 00:35:47,562  
- Quoi ?  
- Hier.

441  
00:35:47,645 --> 00:35:51,482  
Tu pensais que je disais quelque chose,  
alors tu m'as prise en photo.

442  
00:35:53,609 --> 00:35:54,861  
Je sais pas.

443  
00:35:57,280 --> 00:35:58,531  
Je dirais...

444  
00:36:00,533 --> 00:36:04,745  
que j'ai vu une fille  
qui essayait d'être quelqu'un d'autre.

445  
00:36:04,829 --> 00:36:07,039  
Mais à cet instant-là,

446  
00:36:07,123 --> 00:36:09,834  
on aurait dit que tu étais seule,  
ou tu croyais l'être,

447  
00:36:09,917 --> 00:36:12,295  
et tu pouvais enfin être toi-même.

448  
00:36:15,214 --> 00:36:18,092  
Quelles conneries !

449  
00:36:18,176 --> 00:36:19,594  
Quoi ?

450  
00:36:20,970 --> 00:36:23,181  
J'essaie pas d'être quelqu'un d'autre.

451  
00:36:23,264 --> 00:36:25,850  
Je sors avec Steve et tu l'aimes pas...

452  
00:36:25,933 --> 00:36:28,561  
Laisse tomber.  
C'était une bonne photo, c'est tout.

453

00:36:28,644 --> 00:36:30,646  
C'est un gars bien.

454

00:36:32,857 --> 00:36:35,193  
Hier, avec l'appareil photo...

455

00:36:36,194 --> 00:36:38,321  
Il est pas comme ça du tout.

456

00:36:38,404 --> 00:36:40,698  
Il essayait de me protéger.

457

00:36:40,781 --> 00:36:42,617  
C'est une façon de voir les choses.

458

00:36:43,576 --> 00:36:45,328  
Ce que tu as fait, c'était bien ?

459

00:36:45,411 --> 00:36:48,456  
- J'ai jamais dit ça.  
- Il avait le droit d'être furieux...

460

00:36:48,539 --> 00:36:50,541  
Ça veut dire que je dois l'apprécier ?

461

00:36:52,126 --> 00:36:54,337  
Le prends pas pour toi.

462

00:36:54,420 --> 00:36:57,173  
J'aime pas la plupart des gens.  
Il est dans la majorité.

463

00:36:59,133 --> 00:37:02,261  
Je commençais à te trouver cool.

464

00:37:04,263 --> 00:37:07,266  
Oui, je me disais : "Jonathan Byers,

465

00:37:07,350 --> 00:37:10,436  
il est pas aussi con et prétentieux  
que tout le monde dit."

466  
00:37:10,519 --> 00:37:12,730  
Moi, je commençais à te trouver cool.

467  
00:37:12,813 --> 00:37:14,690  
Je me disais : "Nancy Wheeler,

468  
00:37:14,774 --> 00:37:17,693  
c'est pas une de ces banlieusardes  
qui font les rebelles

469  
00:37:17,777 --> 00:37:20,696  
en faisant exactement comme les autres,

470  
00:37:20,780 --> 00:37:23,407  
pour ensuite épouser  
un ancien sportif du lycée

471  
00:37:23,491 --> 00:37:24,492  
devenu vendeur

472  
00:37:24,575 --> 00:37:27,578  
et vivre un vie barbante  
au fond d'un cul-de-sac.

473  
00:37:27,662 --> 00:37:30,998  
Exactement comme leurs parents  
qu'elles trouvaient déprimants,

474  
00:37:31,082 --> 00:37:33,084  
mais maintenant, c'est leur tour."

475  
00:37:43,594 --> 00:37:45,388  
Va-t'en, Lonnie.

476  
00:37:48,266 --> 00:37:49,308  
Sérieux !

477  
00:37:50,226 --> 00:37:52,228  
Je vais te...

478  
00:37:52,311 --> 00:37:54,522



NE DIS RIEN

479

00:37:54,605 --> 00:37:57,108  
Quoi ?

480

00:38:07,952 --> 00:38:09,287  
Bon Dieu.

481

00:38:24,885 --> 00:38:27,596  
Quoi, "Non" ?

482

00:38:27,680 --> 00:38:29,223  
- On retourne chez nous.  
- Quoi ?

483

00:38:29,307 --> 00:38:30,558  
- Tu es sûr ?  
- Oui.

484

00:38:30,641 --> 00:38:33,102  
Le soleil se couche là-bas.  
On a tourné en rond.

485

00:38:33,185 --> 00:38:35,438  
Et tu t'en rends compte que maintenant ?

486

00:38:35,521 --> 00:38:38,649  
- Pourquoi c'est ma faute ?  
- T'es le génie de la boussole !

487

00:38:38,733 --> 00:38:40,192  
La vôtre dit quoi ?

488

00:38:40,276 --> 00:38:41,819  
Nord.

489

00:38:41,902 --> 00:38:44,363  
C'est pas logique.

490

00:38:44,447 --> 00:38:46,407  
Le portail a peut-être bougé.

491

00:38:46,490 --> 00:38:48,326  
Je crois pas que ce soit ça.

492

00:38:48,409 --> 00:38:51,370  
Y a un truc qui détraque les boussoles.

493

00:38:51,454 --> 00:38:53,122  
Peut-être un truc ici ?

494

00:38:53,205 --> 00:38:55,624  
Non, il faut que ce soit un super aimant.

495

00:38:55,708 --> 00:38:59,003  
Pas un aimant.  
Elle est plus bizarre que d'habitude.

496

00:38:59,086 --> 00:39:02,423  
Elle fait claquer des portes  
par la pensée, elle en est capable.

497

00:39:02,506 --> 00:39:03,424  
Mais pourquoi ?

498

00:39:03,507 --> 00:39:05,634  
Parce qu'elle veut saboter notre mission.

499

00:39:05,718 --> 00:39:06,886  
C'est une traîtresse !

500

00:39:09,013 --> 00:39:10,931  
Lucas, qu'est-ce que tu fais ?

501

00:39:12,600 --> 00:39:14,852  
C'était toi, pas vrai ?

502

00:39:14,935 --> 00:39:18,647  
Tu veux pas qu'on aille au portail,  
qu'on retrouve Will.

503

00:39:18,731 --> 00:39:21,108  
- Sérieux, fiche-lui la paix !

- Admets-le.

504

00:39:21,192 --> 00:39:22,818  
Admets-le !

505

00:39:23,903 --> 00:39:26,989  
- Du sang frais. Je le savais.  
- Allez !

506

00:39:27,073 --> 00:39:30,159  
Je l'ai vue s'essuyer le nez.  
Elle utilisait ses pouvoirs !

507

00:39:30,242 --> 00:39:32,036  
C'est du vieux sang, pas vrai ?

508

00:39:34,121 --> 00:39:35,164  
Pas vrai, Elfe ?

509

00:39:41,462 --> 00:39:43,506  
C'est dangereux.

510

00:40:05,152 --> 00:40:06,737  
Ça devrait aller.

511

00:40:07,571 --> 00:40:09,824  
Pas sûr, mais ça devrait aller.

512

00:40:09,907 --> 00:40:13,869  
- Que se passe-t-il ?  
- Ils ont mis ma maison sur écoute.

513

00:40:13,953 --> 00:40:15,287  
- Quoi ?  
- Je suis sur écoute.

514

00:40:15,371 --> 00:40:17,832  
Ils ont mis un micro dans la lampe.

515

00:40:20,543 --> 00:40:23,170  
Parce que je suis après eux,  
et ils le savent.

516

00:40:23,254 --> 00:40:24,797

- Je ne...  
- Qui ça ?

517

00:40:24,880 --> 00:40:26,757

Peut-être qu'ils te surveillent aussi.

518

00:40:26,841 --> 00:40:29,760

Je sais pas, la CIA, la NSA,  
le Département de l'Énergie...

519

00:40:29,844 --> 00:40:32,638

Tu dois m'expliquer, parce que je ne...

520

00:40:32,721 --> 00:40:35,141

Je suis allé à la morgue hier soir.

521

00:40:36,559 --> 00:40:37,601

Quoi ?

522

00:40:38,227 --> 00:40:39,603

Ce n'était pas lui.

523

00:40:40,479 --> 00:40:41,522

Quoi ?

524

00:40:41,605 --> 00:40:43,732

Le corps de Will, c'était un faux.

525

00:40:50,948 --> 00:40:52,408

Tu avais raison.

526

00:40:55,077 --> 00:40:57,079

Tu avais raison depuis le début.

527

00:41:02,585 --> 00:41:05,212

Vous voyez ?

Elle se fiche de nous depuis le début !

528

00:41:05,296 --> 00:41:07,506

Non. Elle nous a aidés à trouver Will !

529

00:41:07,590 --> 00:41:08,591  
À trouver Will ?

530

00:41:10,009 --> 00:41:13,345  
Il est où, alors ? Je le vois pas.

531

00:41:13,429 --> 00:41:16,140  
- Tu sais ce que je veux dire.  
- En fait, non.

532

00:41:16,223 --> 00:41:17,475  
Réfléchis.

533

00:41:17,558 --> 00:41:21,437  
Elle n'a pas voulu nous dire tout de suite  
où était le monde à l'envers.

534

00:41:21,520 --> 00:41:24,231  
Elle nous a juste fait courir  
dans tous les sens.

535

00:41:24,315 --> 00:41:26,567  
- Calme-toi !  
- Elle s'est servie de nous !

536

00:41:26,650 --> 00:41:29,570  
Elle a aidé un minimum  
pour avoir ce qu'elle voulait :

537

00:41:29,653 --> 00:41:30,779  
à manger et un lit.

538

00:41:30,863 --> 00:41:33,073  
- C'est un chien errant.  
- Va te faire voir !

539

00:41:33,157 --> 00:41:34,241  
Toi, va te faire voir.

540

00:41:34,325 --> 00:41:37,536

T'es miro, parce qu'il y a une fille  
que tu débeectes pas.

541

00:41:37,620 --> 00:41:40,080  
Mais réveille-toi, bon Dieu !

542

00:41:40,998 --> 00:41:42,124  
Elle sait où est Will

543

00:41:42,208 --> 00:41:45,085  
et elle le laisse mourir  
dans le monde à l'envers.

544

00:41:45,169 --> 00:41:47,630  
- Ferme-la !  
- C'est sa faute.

545

00:41:47,713 --> 00:41:48,756  
Ferme-la.

546

00:41:48,839 --> 00:41:51,300  
On cherche un fichu monstre,

547

00:41:51,383 --> 00:41:55,596  
mais tu t'es jamais dit  
que c'était peut-être elle, le monstre ?

548

00:41:56,722 --> 00:41:58,098  
Je t'ai dit de la fermer !

549

00:41:59,350 --> 00:42:01,519  
- Stop !  
- Ça suffit, bande d'idiots.

550

00:42:01,602 --> 00:42:02,937  
- Arrêtez !  
- Mike, lâche-le !

551

00:42:03,020 --> 00:42:04,313  
Arrêtez !

552

00:42:10,444 --> 00:42:11,445

Mon Dieu !

553

00:42:13,614 --> 00:42:16,325  
Lucas ! Ça va ?

554

00:42:16,408 --> 00:42:18,160  
Lucas, allez !

555

00:42:18,244 --> 00:42:20,329  
- Réveille-toi !  
- Allez !

556

00:42:20,412 --> 00:42:22,081  
Pourquoi t'as fait ça ?

557

00:42:23,165 --> 00:42:24,542  
- Allez.  
- Ça va pas la tête ?

558

00:42:25,459 --> 00:42:27,836  
C'est quoi, ton problème ?

559

00:43:41,327 --> 00:43:42,995  
C'est quoi, ça ?

560

00:43:43,996 --> 00:43:45,414  
Aucune idée.

561

00:44:00,804 --> 00:44:01,847  
À l'aide !

562

00:44:01,930 --> 00:44:04,308  
Au secours !

563

00:44:06,894 --> 00:44:08,187  
Allez, réveille-toi !

564

00:44:09,396 --> 00:44:11,231  
Allez !

565

00:44:17,279 --> 00:44:18,572

Ça va ?

566

00:44:19,823 --> 00:44:22,743  
Tu vois combien de doigts ?

567

00:44:22,826 --> 00:44:24,203  
Combien de doigts ?

568

00:44:24,286 --> 00:44:26,288  
- Montre ta tête.  
- Laissez-moi !

569

00:44:26,372 --> 00:44:28,791  
Fais voir.

570

00:44:28,874 --> 00:44:30,167  
Laissez-moi !

571

00:44:32,544 --> 00:44:34,296  
- Allez.  
- Laisse-le s'en aller.

572

00:44:37,174 --> 00:44:38,592  
Laisse-le.

573

00:44:43,222 --> 00:44:44,932  
Où est Elfe ?

574

00:45:23,971 --> 00:45:25,222  
Quoi, t'es fatiguée ?

575

00:45:25,305 --> 00:45:26,765  
Ferme-la.

576

00:45:26,849 --> 00:45:27,891  
Quoi ?

577

00:45:30,227 --> 00:45:31,979  
J'ai entendu quelque chose.

578

00:45:52,875 --> 00:45:54,376



Mince.

579

00:46:03,177 --> 00:46:04,845  
Il a été renversé par une voiture.

580

00:46:11,101 --> 00:46:12,519  
On peut pas le laisser là.

581

00:46:28,243 --> 00:46:29,620  
Je vais le faire.

582

00:46:31,705 --> 00:46:34,166  
- Je croyais...  
- J'ai plus neuf ans.

583

00:47:03,237 --> 00:47:04,404  
C'était quoi, ça ?

584

00:47:35,978 --> 00:47:37,312  
Il est passé où ?

585

00:47:38,939 --> 00:47:40,482  
Je sais pas.

586

00:47:42,901 --> 00:47:44,528  
Tu vois encore du sang ?

587

00:50:22,102 --> 00:50:23,687  
Où es-tu ?



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.